



Commonwealth of Massachusetts
Executive Office of Health and Human Services
www.mass.gov/masshealth

AVISO PARA PADRES DE FAMILIA O CUIDADORES

¿Le preocupa la manera en que su niño se comporta o se siente? ¿Le preocupan los estados de ánimo del niño o sus conductas?

Si la respuesta a cualquiera de estas preguntas es “sí”, por favor lea este aviso con atención. Es posible que los **nuevos servicios de MassHealth** sean de utilidad para usted.

Estos **nuevos** servicios tratan **problemas de salud del comportamiento**. Los problemas de salud del comportamiento incluyen problemas de salud mental o de abuso de sustancias. Estos servicios estarán a la disposición de niños y jóvenes menores de 21 años que estén inscritos en MassHealth Standard y CommonHealth. Dos servicios, Intervención móvil en situaciones de crisis y Servicios de terapia en el hogar están disponibles en todos los tipos de cobertura de MassHealth excepto Limited. En estos nuevos servicios, los padres de familia y los encargados de atender al menor tendrán un papel enérgico y activo en las decisiones del tratamiento del mismo.

Estos servicios incluirán:

Coordinación de cuidados intensivos (ICC, por sus siglas en inglés) — a partir del 30 de junio del 2009

ICC es un servicio de coordinación de cuidados para niños y jóvenes que padecen graves trastornos emocionales (*serious emotional disturbance, SED*). Un coordinador de cuidados trabaja con la familia para formar un equipo de planeación de cuidados para el niño. El equipo se compone de personas que quieren ayudar al joven y a su familia. Los miembros del equipo pueden ser miembros de la familia, amigos y personas que trabajan con el menor, como su maestro o el orientador escolar, un terapeuta o un asistente social de alguna dependencia del estado. Los miembros del equipo diseñan juntos un Plan individualizado de cuidados para tratar las necesidades del menor y apoyar sus metas y las de su familia. Esto se logra observando lo que funciona para el joven y su familia, y los problemas que hay. El Plan individualizado de cuidados es una guía para el cuidado del menor y contribuye a organizar los servicios que reciba, inclusive aquellos provenientes de otras instituciones.

Apoyo y capacitación a la familia (Family Partners) — a partir del 30 de junio del 2009

Family Partners contribuyen a que los padres de familia y los cuidadores ayuden a los niños a lograr las metas de su tratamiento. Family Partners son padres de familia o cuidadores de niños con necesidades especiales, ellos “ya han pasado por lo mismo”, entienden lo que las familias están pasando y pueden hablar de sus propias experiencias.

ICC y **Apoyo y capacitación a la familia** son servicios proporcionados por **Community Service Agencies (CSA)**. Hay 29 CSA locales y tres CSA especializadas. Si desea obtener más información sobre las CSA, llame al departamento de servicios al cliente de su plan de seguro médico.

Intervención móvil en situaciones de crisis — a partir del 30 de junio del 2009

Cuando un niño tiene una crisis de salud del comportamiento se debe llamar a Intervención móvil en situaciones de crisis. Hay equipos disponibles las 24 horas del día, los siete días de la semana. Estos equipos van adonde esté el niño o joven. Pueden auxiliar al niño y a la familia por un periodo de hasta 72 horas y también pueden ayudar a la familia a obtener otros servicios.

Servicios en el hogar para el comportamiento — a partir del 1 de octubre del 2009

Los Servicios en el hogar para el comportamiento están destinados a niños y jóvenes con problemas específicos del comportamiento, los cuales interfieren con la vida cotidiana. El servicio utiliza planes de comportamiento especiales para los menores que no se han beneficiado con la terapia típica. Los servicios son proporcionados por terapeutas expertos en la interpretación y el tratamiento de comportamientos problemáticos.

Servicios de asesoramiento terapéutico — a partir del 1 de octubre del 2009

Un asesor terapéutico trabaja individualmente con un niño o joven que, debido a sus necesidades de salud del comportamiento, requiere de apoyo y preparación para aprender habilidades sociales, incluyendo mejores maneras de comunicarse y llevarse con los demás.

Servicios de terapia en el hogar — a partir del 1 de noviembre del 2009

Los Servicios de terapia en el hogar proporcionan terapia intensiva para el menor y la familia con el fin de tratar las necesidades de salud del comportamiento del menor y ayudar a la familia a apoyar al menor en el hogar.

	Si desea obtener más información, sus opciones son:
<i>Si su niño NO está recibiendo servicios de salud del comportamiento:</i>	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Póngase en contacto con el médico o enfermera de cabecera y explique sus inquietudes. Dígale que usted recibió este aviso y que está preocupado por la salud del comportamiento de su niño, y le gustaría recibir más información sobre los servicios de ayuda que podrían estar disponibles. ▪ Si desea recibir ayuda para encontrar un proveedor para su niño, llame a la línea de servicios al cliente de su plan de MassHealth (consulte la lista a continuación). ▪ Llame a un centro de salud mental comunitario o a cualquier proveedor de servicios médicos que trate problemas de salud del comportamiento y pregunte si están en la red de proveedores de su plan de MassHealth.
<i>Si su niño está recibiendo servicios de salud del comportamiento:</i>	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Póngase en contacto con el proveedor de servicios de salud del comportamiento del niño y explique sus inquietudes. Dígale que usted recibió este aviso y le gustaría recibir más información sobre los servicios de ayuda que podrían estar disponibles. ▪ Si desea recibir ayuda para encontrar un proveedor para su niño, llame a la línea de servicios al cliente de su plan de MassHealth (consulte la lista que aparece abajo). ▪ Llame a un centro de salud mental comunitario o a cualquier proveedor de servicios médicos que trate problemas de salud del comportamiento y pregunte si reciben a afiliados de MassHealth.

Si su niño consulta a un proveedor de servicios para la salud del comportamiento:

Su proveedor llevará a cabo una evaluación clínica del comportamiento de su niño, incluyendo el instrumento Necesidades y fortalezas del niño y el adolescente (*Child and Adolescent Needs and Strengths, CANS*). El CANS es un informe que servirá para que usted y su proveedor puedan escoger los mejores servicios para su niño.

Si su niño padece una discapacidad clínica del comportamiento:

Si su niño no está inscrito en MassHealth Standard o CommonHealth, pero la evaluación de CANS u otra evaluación médica muestra que padece un grave trastorno emocional (*serious emotional disturbance, SED*) podría estar discapacitado y ser elegible para CommonHealth. Pídale ayuda a su proveedor para que envíe un formulario de determinación de discapacidad a MassHealth para determinar si su niño es elegible para CommonHealth.

Si su niño no está inscrito en un plan de cuidado médico administrado de MassHealth y tiene otro seguro además de MassHealth:

Para el 1 de julio del 2009, MassHealth podría inscribir automáticamente a la mayoría de los afiliados de MassHealth Standard y de CommonHealth menores de 21 años que no estén inscritos en el plan de cuidado médico administrado para el comportamiento llamado **MassHealth Behavioral Health Partnership (MBHP)**. Después del 1 de julio, los servicios de salud del comportamiento cubiertos por MassHealth y sin cobertura por el otro seguro que usted tiene serán proporcionados a través de MBHP. Otras prestaciones de MassHealth sin relación con el comportamiento continuarán sobre la base de pago por servicio. Si su niño se ve afectado por este cambio, usted recibirá una carta de MassHealth notificándole que su niño ha sido inscrito en MBHP y un folleto que le explicará cómo obtener beneficios.

Si su niño no está inscrito en un plan de cuidado médico administrado de MassHealth, por favor llame a:

Servicio al cliente de MassHealth: 1-800-841-2900 (TTY: 1-800-497-4648 para personas con sordera parcial o total)

Si su niño está inscrito en un plan de cuidado médico administrado de MassHealth, por favor llame a:

Boston Medical Center (BMC) HealthNet Plan: 1-888-566-0010 (en inglés y otros idiomas) ó al 1-888-566-0012 (en español) (TTY: 1-800-421-1220 para personas con sordera parcial o total)

Fallon Community Health Plan: 1-800-868-5200 (TTY: 1-877-608-7677 para personas con sordera parcial o total)

Neighborhood Health Plan: 1-800-462-5449 (TTY: 1-800-655-1761 para personas con sordera parcial o total)

Network Health: 1-888-257-1985 (TTY: 1-888-391-5535 para personas con sordera parcial o total)

Primary Care Clinician (PCC) Plan: 1-800-841-2900 (TTY: 1-800-497-4648 para personas con sordera parcial o total)

Massachusetts Behavioral Health Partnership: 1-800-495-0086 (TTY: 617-790-4130 para personas con sordera parcial o total)